

254/2004. (IX. 3.) Korm. rendelet

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Marokkói Királyság Kormánya között az idegenforgalom területén való együttműködésről szóló, Budapesten, 1998. október 19. napján aláírt Megállapodás kihirdetéséről

Hatályos: 2004. 09. 03. –

(A jóváhagyásról szóló jegyzékváltás 2004. március 18. napján megtörtént.)

1. § A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és a Marokkói Királyság Kormánya között az idegenforgalom területén való együttműködésről szóló, Budapesten, 1998. október 19. napján aláírt Megállapodást e rendelettel kihirdeti.

2. § Az 1998. október hó 19-én kelt Megállapodás hiteles magyar nyelvű szövege a következő:

„

Megállapodás

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Marokkói Királyság Kormánya között az idegenforgalom területén való együttműködéséről

A Magyar Köztársaság Kormánya és a Marokkói Királyság Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek)

- a Magyar Köztársaság és a Marokkói Királyság között meglévő barátsági és együttműködési kapcsolatok keretében,
- az Egyesült Nemzeteknek Rómában, 1963-ban az Idegenforgalomról és a Nemzetközi Utazásokról tartott konferenciájának ajánlásai alapján,
- hivatkozva az Idegenforgalmi Világszervezet által elfogadott különböző határozatokra,
- az idegenforgalom területén a népek közötti kölcsönös megértés és közeledés tudatában, illetve az idegenforgalom gazdasági és társadalmi fejlődésére gyakorolt jelentőségére tekintettel,
- meggyőződve, a két ország között – azok sajátosságainak szem előtt tartásával – az aktív együttműködés szükségességéről az idegenforgalom területén

a következőkben állapodnak meg:

1. Cikk

A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy megteszik a szükséges intézkedéseket a Magyar Köztársaság és a Marokkói Királyság közötti idegenforgalom előmozdítása és fokozása érdekében.

Ennek érdekében elősegítik az országos idegenforgalmi, valamint az utazási irodák és szakmai szervezetek közötti együttműködést.

2. Cikk

A Szerződő Felek a következő területeken a kölcsönös információcsere biztosításában és annak továbbfejlesztésében állapodnak meg:

- az idegenforgalmi tevékenységeket szabályozó törvények és szabályozások, valamint az idegenforgalmi értéket képviselő természeti és kulturális kincsek védelmére és fejlesztésére vonatkozó törvények és szabályozások;
- az idegenforgalom fejlesztési és promóciós stratégiák;
- a különböző szintű idegenforgalmi és vendéglátóipari képzési rendszerek;
- az idegenforgalmi lehetőségek és trendek (statisztikák, tanulmányok, tájékoztató anyagok, filmek stb.).

3. Cikk

A Szerződő Felek elhatározzák együttműködésük erősítését az idegenforgalmi rendezvények területén, nevezetesen

- mindkét országban részvétel az idegenforgalmi szalonokon és vásárokon,
- az idegenforgalmi és kulturális hetek szervezése mindkét országban.

4. Cikk

A Szerződő Felek elhatározzák, hogy mindent elkövetnek a két ország közötti turistaforgalom fejlesztése céljából. Ösztönzik nemzeti turisztikai szervezeteiket, nemzeti közlekedési vállalataikat, valamint az idegenforgalmi szakmai szervezeteket, hogy együttműködjenek és segítséget nyújtsanak országaik idegenforgalmi termékei népszerűsítéséhez, valamint értékesítéséhez.

5. Cikk